SAVE THESE INSTRUCTIONS
CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES
VEUILLEZ CONSERVER CES DIRECTIVES

Products manufactured under quality management system registered to ISO 9001:2000
Los productos están fabricados según el sistema de gestión de calidad registrado con la norma ISO 9001:2000
Produits fabriqués selon un système de gestion de la qualité ISO 9001:2000

Printed in USA
Model no./N.° de modelo/N° de modèle :
401818

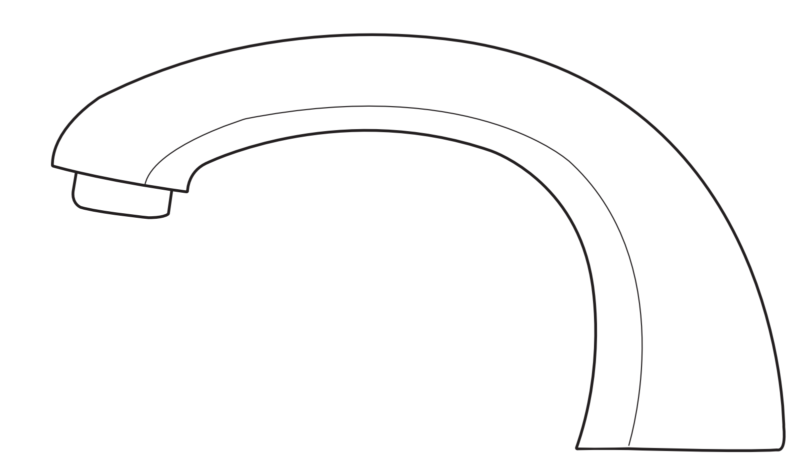


Rubbermaid Commercial Products LLC
Winchester, VA 22601 U.S.A.
www.rcpworksmarter.com 1786365



Milano Automatic Faucet

Owner's Manual
Installation and Maintenance
Instructions



Grifo automático Milano

Manual Del Propietario
Instrucciones de instalación
y mantenimiento

Robinet automatique Milano

Le Manuel du Propriétaire
Directives d'installation
et d'entretien

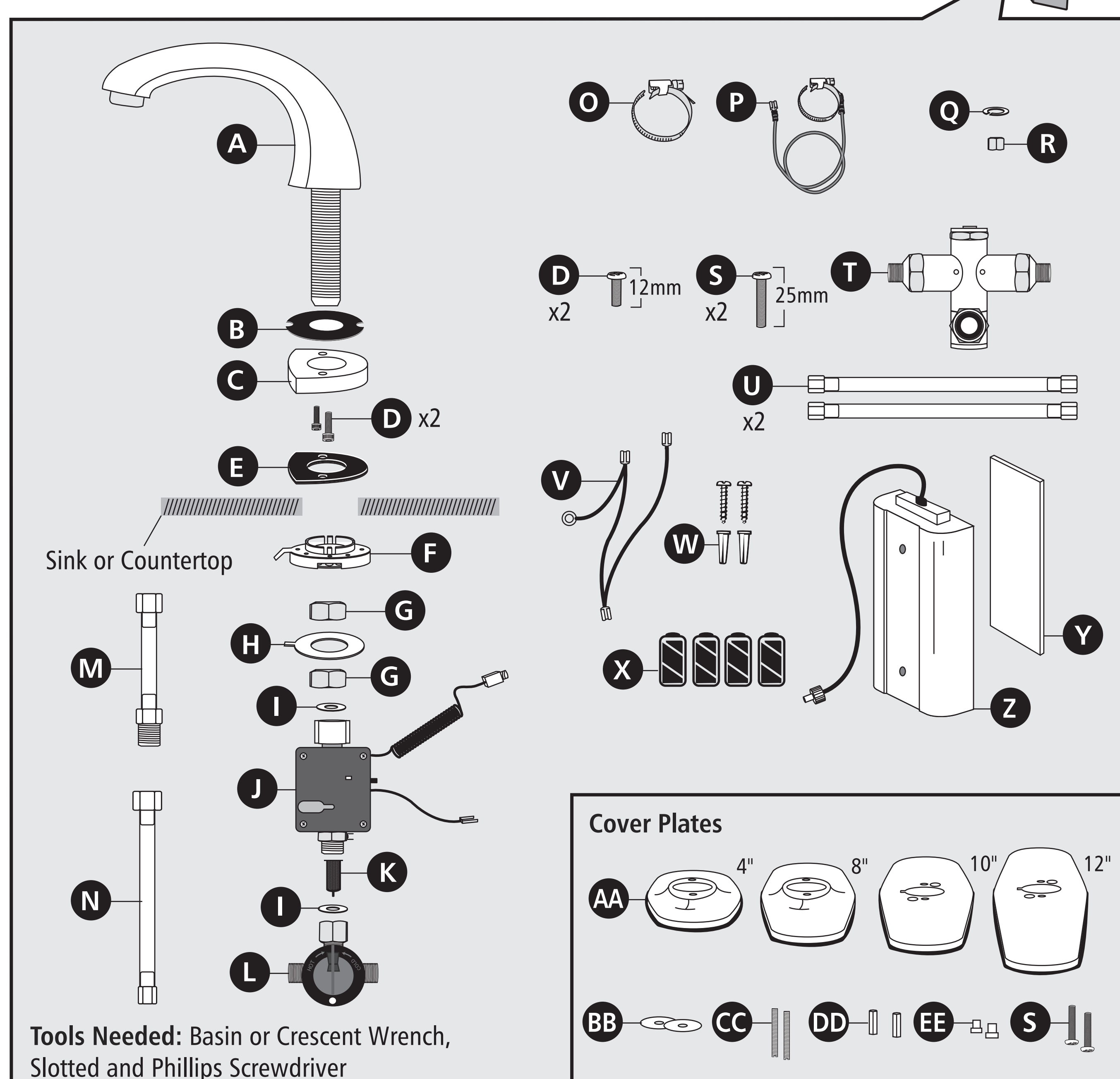
FOR COMMERCIAL USE
PARA USO COMMERCIAL
UTILISATION COMMERCIALE

Customer Service • Atención al Cliente • Service Clientèle
1-866-524-5233
www.rcpworksmarter.com

Work Smarter.

Package Contents

Please confirm that all items shown in the image below are included in the packaging.
If any parts are missing, please call customer service at **1-866-524-5233**.

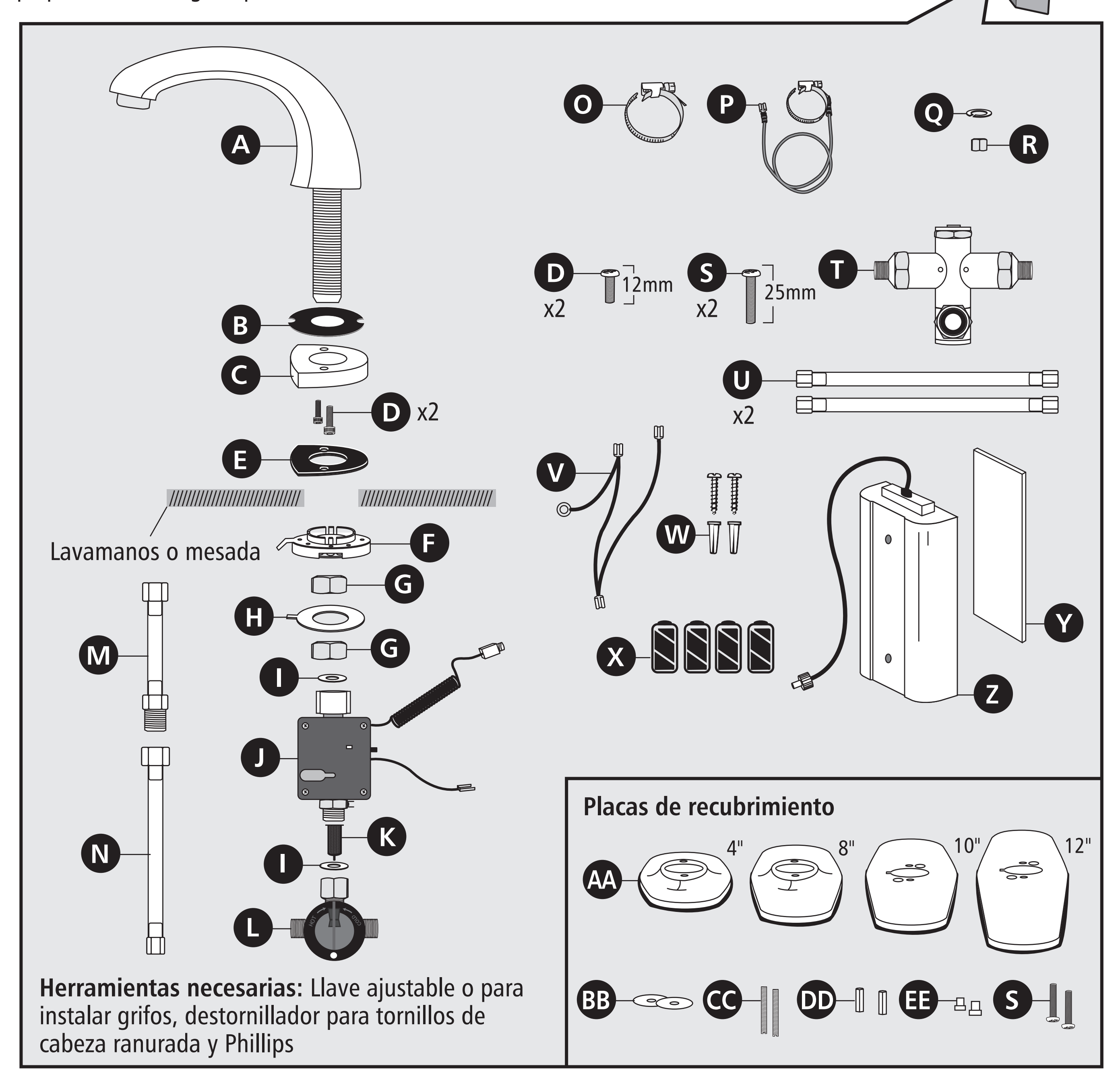


Parts List

- A faucet spout
- B rubber gasket
- C insulator
- D M4 x 12mm screws
- E gasket
- F grounding spacer
- G mounting nut
- H sensor washer
- I rubber washer
- J valve control module
- K dirt filter
- L mixing valve
- M 6" extension hose
- N main supply line hose
- O drain ground clamp
- P earth ground kit
- Q split lock washer
- R nut
- S M4 x 25mm screw
- T thermostatic mixing valve
- U 12" supply hose
- V ground insulation wires
- W battery screws and anchors
- X "D" cell alkaline batteries
- Y double-sided foam tape
- Z battery compartment
- AA cover plate
- BB washers for cover plate
- CC cover plate studs
- DD hex nuts for cover plate
- EE screw spacers

Contenido del paquete

Confirme que todos los artículos que aparecen en la siguiente imagen estén incluidos en el paquete. Si falta alguna pieza, llame al servicio de atención al cliente al 1-866-524-5233.

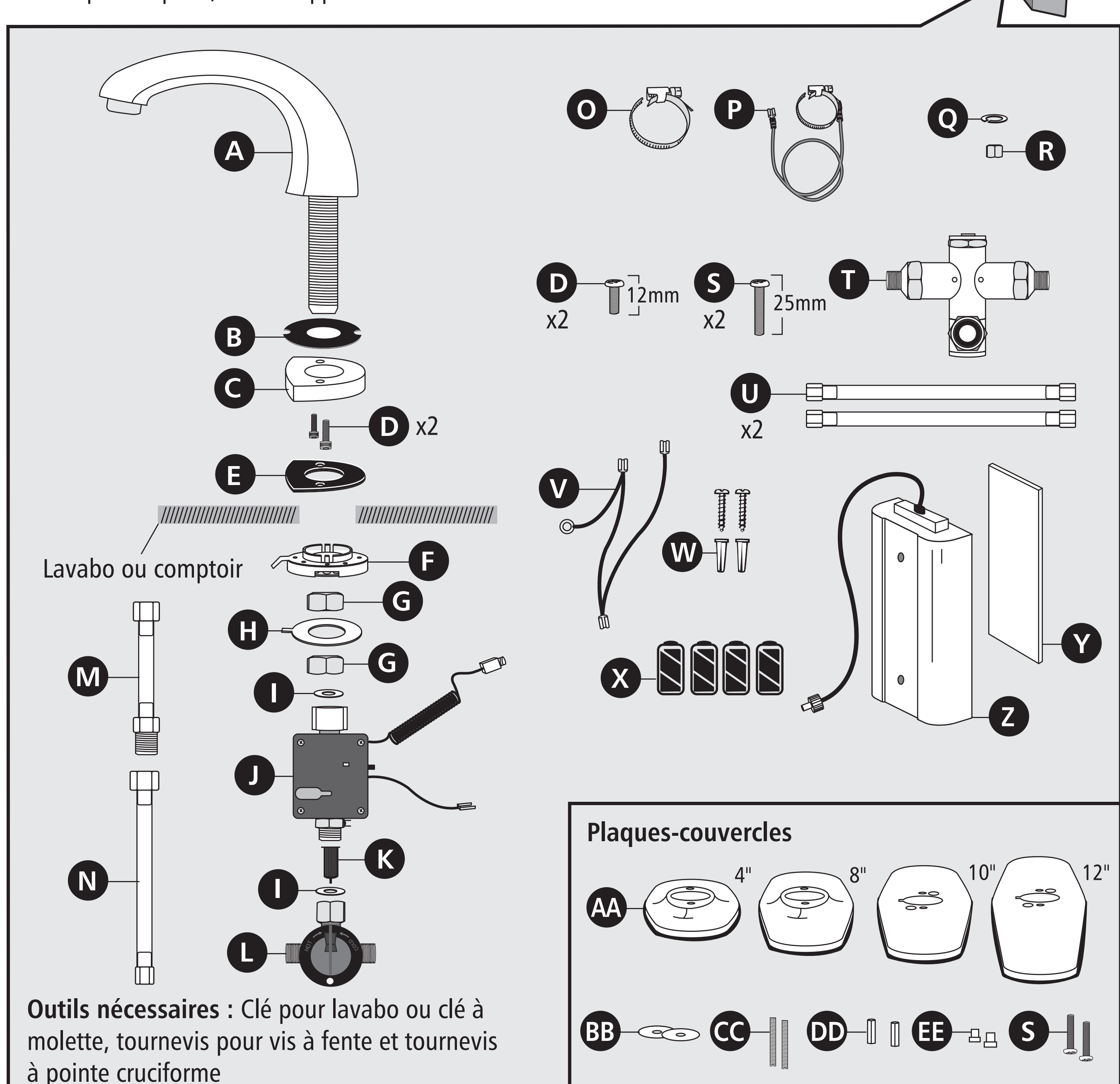


Lista De Piezas

- A Pico del grifo
- B Junta de goma
- C Aislador
- D Tornillos M4 x 12 mm
- E Junta
- F Espaciador de conexión a tierra
- G Tuerca de montaje
- H Arandela con sensor
- I Arandela de goma
- J Módulo de control de la válvula
- K Filtro de suciedad
- L Válvula mezcladora
- M Manguera de extensión de 15,24 cm (6 in)
- N Manguera de tubería de suministro principal
- O Sujetador con conexión a tierra de drenaje
- P Equipo de conexión a tierra
- Q Arandela de seguridad
- R Tuerca
- S Tornillo M4 x 25 mm
- T Válvula mezcladora termostática
- U Manguera de suministro de 30,48 cm (12 in)
- V Cables de aislamiento de conexión a tierra
- W Anclajes y tornillos de las baterías
- X Baterías alcalinas de celda "D"
- Y Cinta con adhesivo de ambos lados
- Z Compartimiento para las baterías
- AA Placa de recubrimiento
- BB Arandelas para la placa de recubrimiento
- CC Pernos de la placa de recubrimiento
- DD Tuercas hexagonales para la placa de recubrimiento
- EE Espaciadores para tornillos

Contenu du paquet

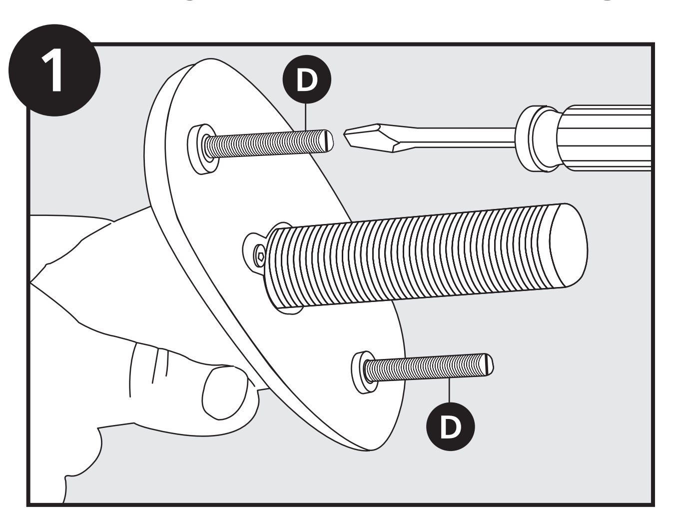
Veuillez confirmer que tous les éléments illustrés sur l'image ci-dessous sont contenus dans l'emballage. S'il manque une pièce, veuillez appeler le service clientèle au numéro 1-866-524-5233.



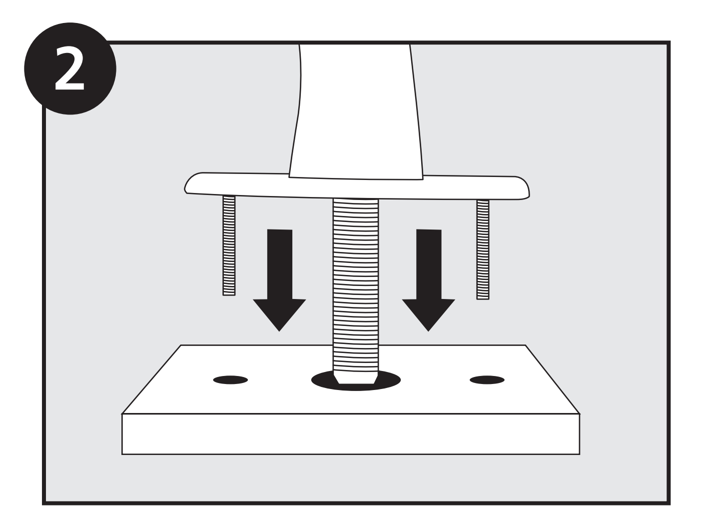
Liste Des Pièces De Rechange

- A Bec de robinet
- B Joint en caoutchouc
- C Isolant
- D Vis M4 x 12 mm
- E Joint d'étanchéité
- F Entretoise de mise à la terre
- G Écrou de montage
- H Rondelle du capteur
- I Rondelle en caoutchouc
- J Module de commande du robinet
- K Filtre à déchets
- L Robinet mélangeur
- M Tuyau d'extension de 15,3 cm
- N Boyau de la ligne d'alimentation principale
- O Collier de serrage au sol
- P Kit de prise de terre
- Q Rondelle de blocage fendue
- R Écrou
- S Vis M4 x 25 mm
- T Robinet mélangeur thermostatique
- U Tuyau d'alimentation de 30,5 cm
- V Fils de mise à la terre
- W Vis et fixations de la batterie
- X Piles alcalines de type « D »
- Y Isolant adhésif double face
- Z Compartiment à piles
- AA Plaque-couvercle
- BB Rondelles pour plaque-couvercle
- CC Goujons pour plaque-couvercle
- DD Écrous hexagonaux de la plaque-couvercle
- EE Entretoises pour vis

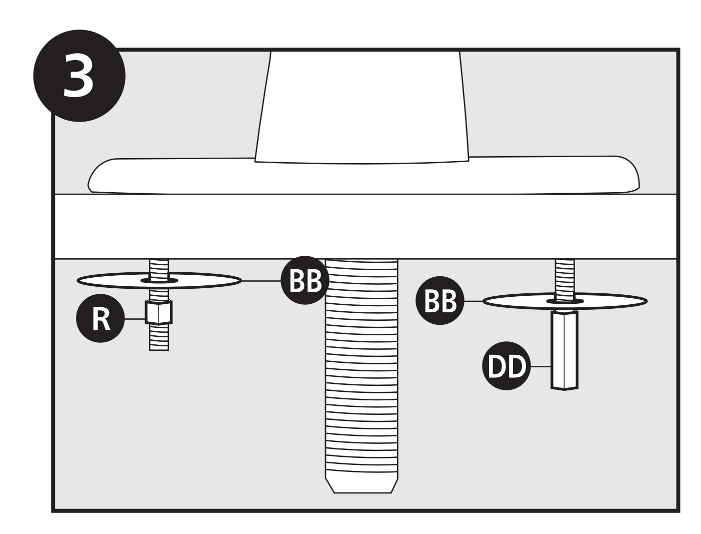
Assembly/Ensamble/Assemblage



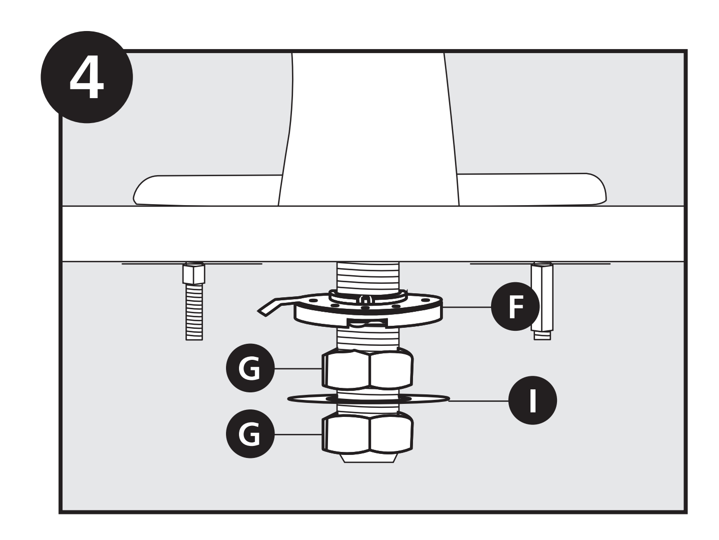
Attach both threaded studs (D) to the bottom of the semi-assembled cover plate./Anexe ambos pernos roscados (D) a la parte inferior de la placa de recubrimiento semiensamblada./Fixez les deux goujons filetés (D) au bas de la plaque-couvercle semi-assemblée.



Guide the semi-assembled faucet spout through the 3-hole 4" or 8" center set in counter or sink./Guíe el pico del grifo semiensamblado a través del centro con 3 orificios de 10,16 (4 in) u 20,32 cm (8 in) en la mesada o el lavamanos./Orientez le bec de robinet semi-assemblé vers l'entraxe de 10,2 ou 20,4 cm à trois trous du comptoir ou lavabo.

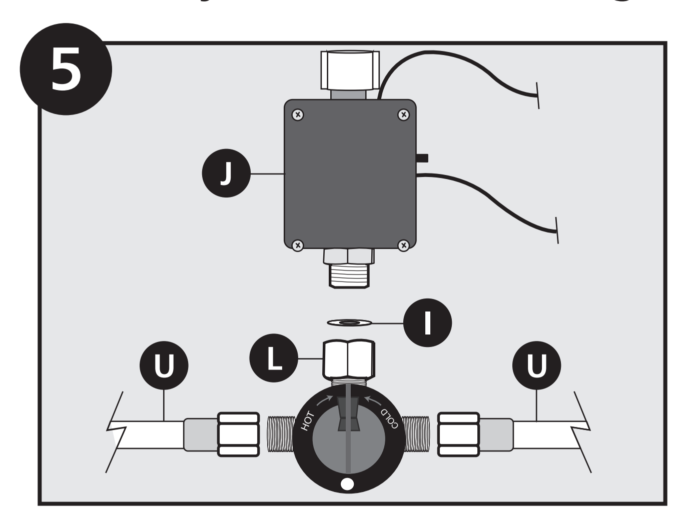


Finish securing the cover plate from underneath by placing the two metal washers (BB) on to each of the threaded studs. Secure with hex nut (R) and hex nut (DD)./Termine de asegurar la placa de recubrimiento desde abajo colocando las dos arandelas metálicas (BB) en cada uno de los pernos roscados. Asegure con una tuerca hexagonal (R) y una tuerca hexagonal (DD)./Terminez de fixer la plaque-couvercle à partir du bas en plaçant les deux rondelles métalliques (BB) sur chacun des goujons filetés. Fixez avec l'écrou hexagonal (R) et l'écrou hexagonal (DD).

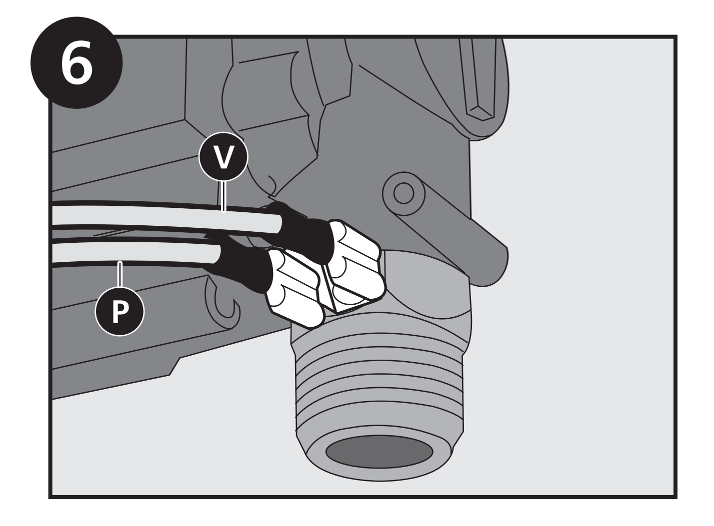


Secure the spout using the following components in sequential order: Tab grounding spacer (F) (brass washer on top), brass mounting nut (G), sensor wire connection washer (I). **IMPORTANT**: Make sure this washer's tab is rotated 180° from the tab grounding spacer (G), and Brass mounting nut (H)./Asegure el pico utilizando los siguientes elementos en orden secuencial: Espaciador de conexión a tierra con lengüeta (F) (arandela de bronce en la parte superior), tuerca de montaje de bronce (G), arandela de conexión del cable del sensor (I).**IMPORTANTE:** Asegúrese de que la lengüeta de esta arandela esté rotada 180° del espaciador de conexión a tierra con lengüeta (G) y la tuerca de montaje de bronce (H)./Fixez le bec en utilisant les composants suivants par ordre de séquence : Entretoise de mise à la terre de la patte (F) (rondelle en laiton au dessus), écrou de montage en laiton (G), rondelle de connexion du fil du capteur (I). **IMPORTANT :** Assurez-vous de tourner cette patte de la rondelle à 180° à partir de l'entretoise de mise à la terre de la patte (G), et de l'écrou de montage en laiton (H).

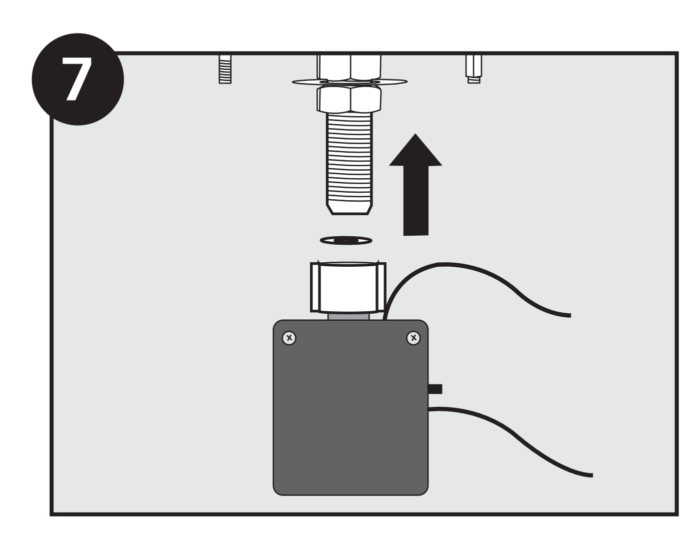
Assembly/Ensamble/Assemblage



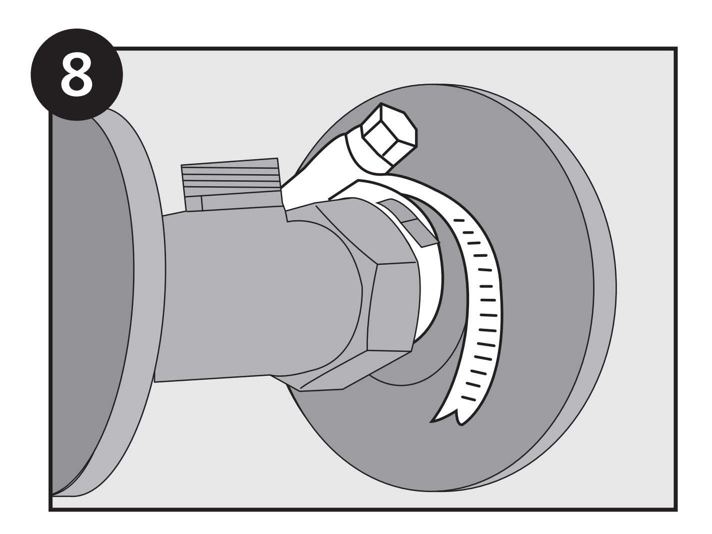
Connect the two 12" supply hoses (U) to the mixing valve (L). Place the rubber washer (I) into the mixing valve's brass nut fitting (as shown) and then tighten to bottom of the valve control module (J)./Conecte las dos mangueras de suministro de 30,48 cm (12 in) (U) a la válvula mezcladora (L). Coloque la arandela de goma (I) en el acople de la tuerca de bronce de la válvula mezcladora (como se muestra) y luego ajuste hacia la parte inferior del módulo de control de la válvula (J)./Connectez les deux tuyaux d'alimentation de 30,5 cm (U) au robinet mélangeur (L). Placez la rondelle en caoutchouc (I) dans le raccord à écrou en laiton du robinet mélangeur (tel qu'indiqué), puis serrez jusqu'au bas du module de commande du robinet (J).



Connect the earth ground wire (P) to one side of the U-tab. Then connect the yellow sleeved drain ground connector, located on the Grounding Isolation Wires (V), to the other side of the brass U-tab./Conecte el cable de conexión a tierra (P) a un lado de la lengüeta U. Luego conecte el conector con conexión a tierra de drenaje con funda amarilla, ubicado en los cables de aislamiento de conexión a tierra (V), al otro lado de la lengüeta U de bronce./Connectez le fil de mise à la terre (P) à un côté de la patte en U. Puis, connectez la cosse de mise à la terre de vidange avec gaine jaune, placée sur les fils de mise à la terre (V), à l'autre côté de la patte-U en laiton.

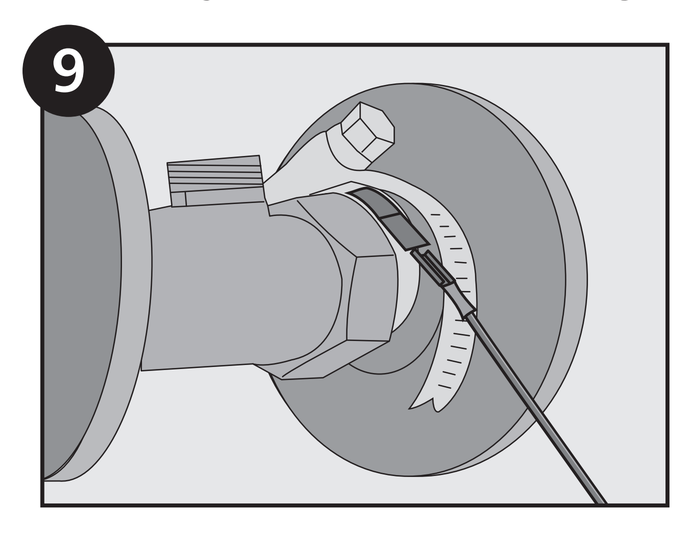


Hand tighten the valve control module assembly to the faucet shank. **NOTE:** Make sure the black rubber washer is in the white plastic nut before connecting the valve control module to the faucet shank./Ajuste con la mano el ensamble del módulo de control de la válvula al cuerpo del grifo. **NOTA:** Asegúrese de que la arandela de goma negra se encuentre en la tuerca de plástico blanca antes de conectar el módulo de control de la válvula al cuerpo del grifo./Serrez à la main l'assemblage du module de commande du robinet sur la tige du robinet. **REMARQUE :** Assurez-vous que la rondelle en caoutchouc noire se trouve dans l'écrou en plastique blanc avant de connecter le module de commande du robinet à la tige du robinet.

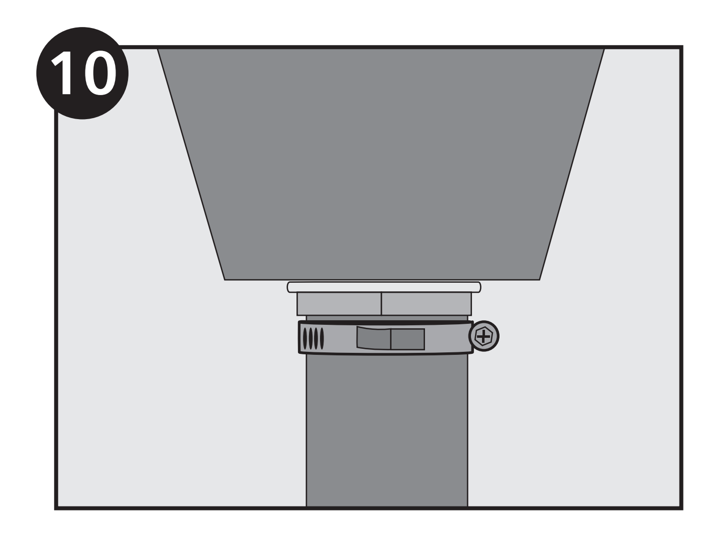


Mount the earth ground clamp to the cold water supply pipe./Coloque el sujetador con conexión a tierra en la tubería de suministro de agua fría./Montez le collier de mise à la terre sur le tuyau d'alimentation en eau froide.

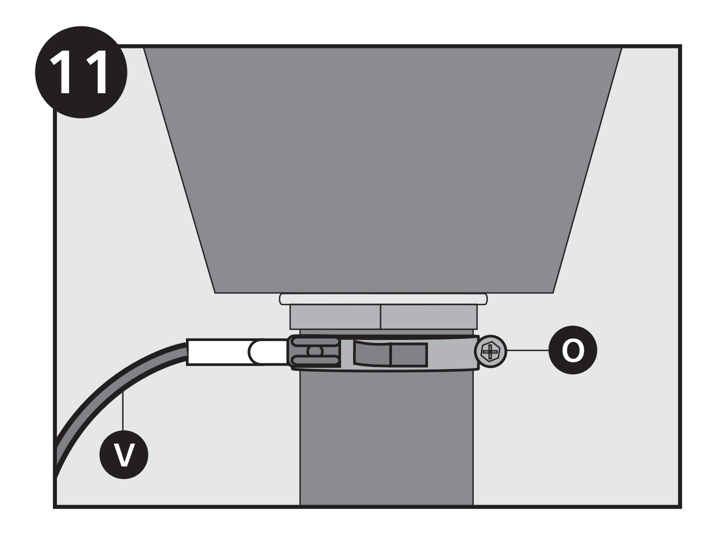
Assembly/Ensamble/Assemblage



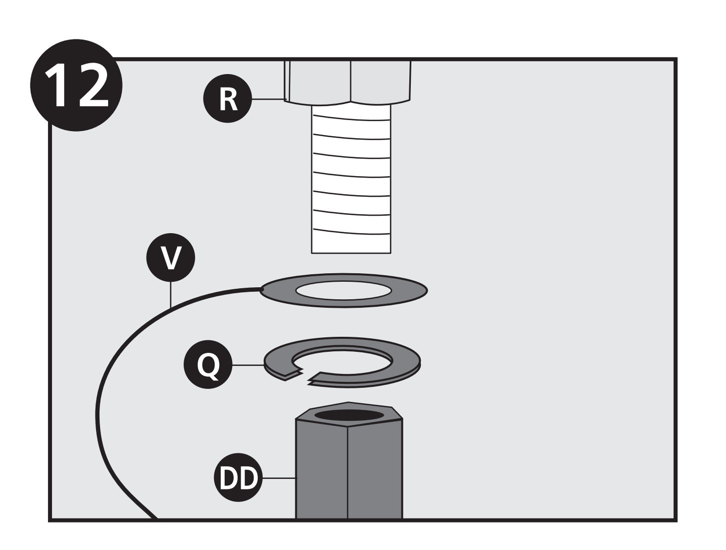
Connect the longer green earth ground wire to the clamp tab./Conecte el cable de conexión a tierra verde más largo a la lengüeta del sujetador./Connectez le long fil de mise à la terre vert sur la patte pour collier.



Mount the drain ground clamp to the metal drain tail stock as close to the sink as possible./Coloque el sujetador con conexión a tierra de drenaje en el cabezal móvil de drenaje metálico lo más cerca del lavamanos posible./Montez le collier de mise à la terre de vidange sur la contre-poupée de vidange métallique aussi proche du lavabo que possible.



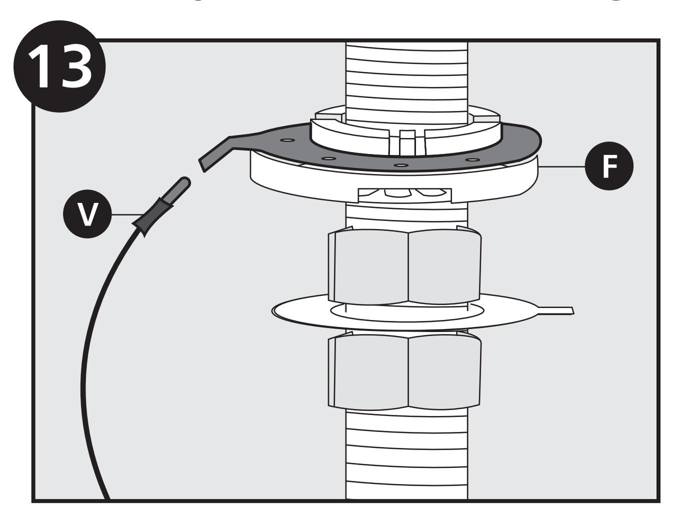
Connect the brass plated end (black sleeved) of the green Grounding Isolation Wires (V) to the drain ground clamp tab (O)./Conecte el extremo enchapado en bronce (con funda negra) de los cables de aislamiento de conexión a tierra verdes (V) a la lengüeta del sujetador con conexión a tierra de drenaje (O)./Connectez l'extrémité plaquée en laiton (avec gaine noire) des fils de mise à la terre (V) sur la patte pour collier de mise à la terre de vidange (O).



Connect the ring terminal on the green Grounding Isolation Wires (V) to the stud with the hex nut (R). Continue fastening with lock washer (Q) and hex nut (DD). **NOTE**: For single-hole mounted faucets remove the ring terminal wire with wire cutters./Conecte el terminal anillo en los cables de aislamiento de conexión a tierra verdes (V) al perno con la tuerca hexagonal (R). Continúe ajustando con una arandela de seguridad (Q) y una tuerca hexagonal (DD). **NOTA:** Para los grifos montados de un solo orificio extraiga el cable del terminal anillo con alicates./Connectez le terminal de l'anneau placé sur les fils de mise à la terre verts (V) au goujon avec l'écrou hexagonal (R). Continuez de fixer avec la rondelle de blocage (Q) et l'écrou hexagonal (DD). **REMARQUE :** Pour les robinets montés sur un seul trou, retirez le fil du terminal de l'anneau avec des tenailles coupe-fils.

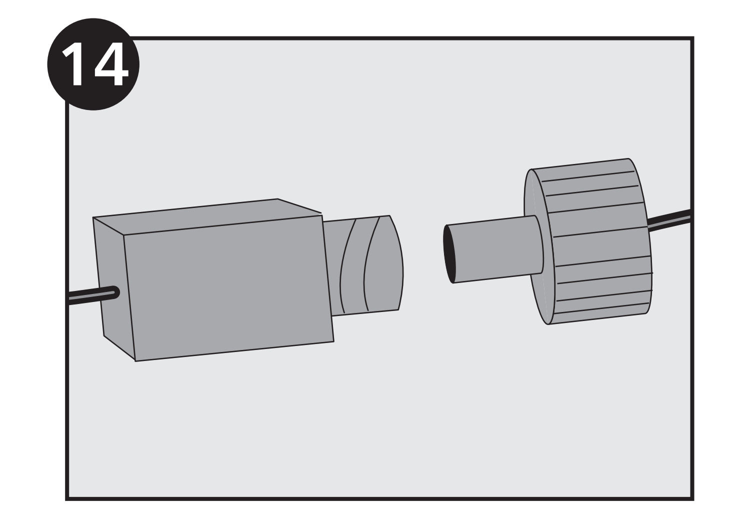
Assembly/Ensamble/Assemblage

13



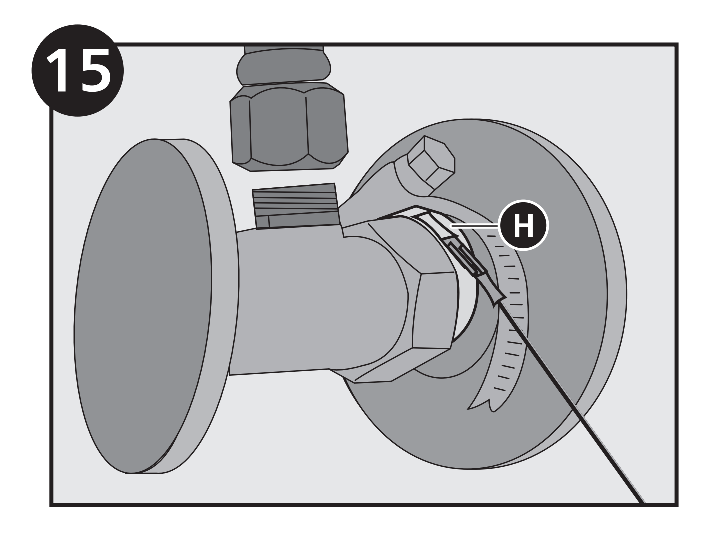
Connect the other end of the green Grounding Isolation Wires (V) to the tab grounding spacer (F)./Conecte el otro extremo de los cables de aislamiento de conexión a tierra verdes (V) al espaciador con conexión a tierra con lengüeta (F)./Connectez l'autre extrémité des fils de mise à la terre (V) à l'entretoise de mise à la terre de la patte (F).

14



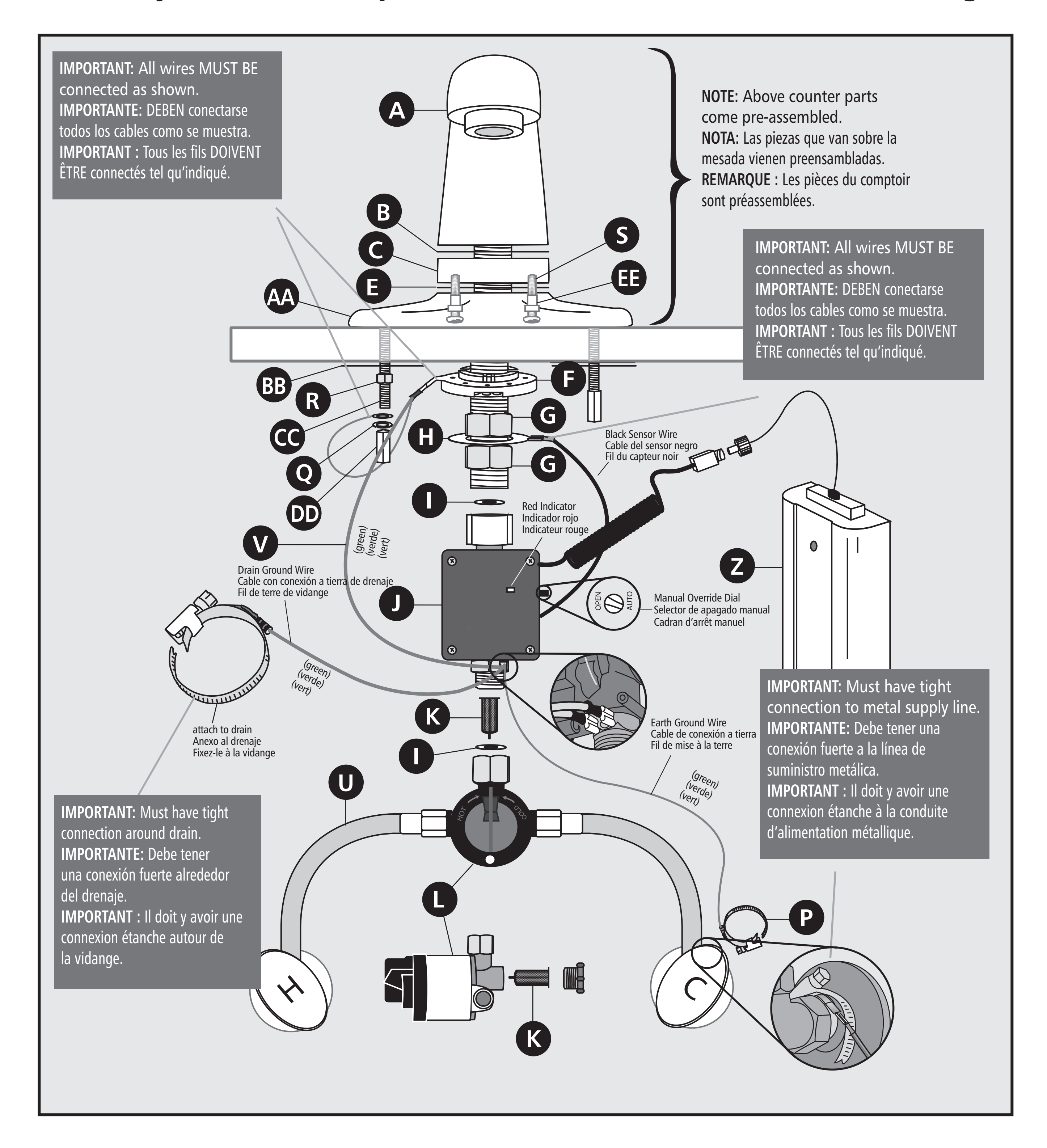
See battery compartment installation instructions on page 10. Then connect the battery power connector wires together. Test the black sensor wire with your fingers. There will be a clicking sound coming from the valve control module indicating that the faucet is installed properly./Consulte las instrucciones de instalación del compartimiento para las baterías a continuación (pg. 10). Luego conecte juntos los cables del conector de alimentación de las baterías. Pruebe el cable del sensor negro con los dedos. Escuchará un chasquido proveniente del módulo de control de la válvula que indica que el grifo está instalado adecuadamente./Voir les directives d'installation du compartiment à piles ci-dessous (pg. 11). Puis, connectez les fils du connecteur d'alimentation par pile. Testez le fil du capteur noir avec vos doigts. Le module de commande du robinet produira un cliquetis pour indiquer que le robinet est bien installé.

15



Connect the black sensor wire to the sensor washer (H)./Conecte el cable del sensor negro a la arandela del sensor (H)./Connectez le fil du capteur noir à la rondelle du capteur (H).

Assembly Schematic/ Esquema de ensamble/Schéma de l'assemblage



Battery Compartment Installation

1. Remove battery compartment cover by unscrewing the two Phillips screws. Inside the battery compartment (Z) there are two large screws and anchors (W). Place the battery compartment (Z) in a convenient location ensuring easy access.

2. Secure to wall using screws and anchors (W) or double-sided tape (Y).

3. Install four (4) "D" cell alkaline batteries (X). Replace cover on battery compartment. Connect battery box connector to valve power connector. Once power is established, you will hear a clicking sound when you place your hand under the faucet.

4. Turn water supply on. The water will automatically come on when you place your hand under the faucet. The water will stay on for a maximum of 15 seconds as long as your hands are under the faucet, and moving. The water will shut off after you remove your hands from the sensing zone or water stream.

5. Verify water supply connections are not leaking.

Setting Water Temperature Mix

1. There is a temperature dial on the mixing valve (L). Use a screwdriver to loosen the screw on the dial. To add hot water, turn the knob to the right or to the left to add cold water.

2. Once you have the desired water mix temperature, lock the control knob in place with a screwdriver.

3. There is a temperature adjustment on the optional thermostatic mixing valve (T). Use an allen wrench to turn adjustment screw to add hot or cold water.

Instalación del compartimiento para las baterías

1. Extraiga la cubierta del compartimiento para las baterías desatornillando los dos tornillos Phillips. Dentro del compartimiento para las baterías (Z) hay dos anclajes y tornillos grandes (W). Coloque el compartimiento para las baterías (Z) en un lugar práctico para garantizar un fácil acceso.

2. Asegúrelo a la pared utilizando anclajes y tornillos (W) o cinta con adhesivo de ambos lados (Y).

3. Instale las cuatro (4) baterías alcalinas de celda "D" (X). Vuelva a colocar la cubierta en el compartimiento para las baterías. Conecte el conector de la caja para baterías al conector de alimentación de la válvula. Una vez que se conecte a la alimentación, escuchará un chasquido cuando coloque la mano debajo del grifo.

4. Abra el suministro de agua. El agua saldrá automáticamente cuando coloque la mano debajo del grifo. El agua seguirá saliendo durante un máximo de 15 segundos siempre que deje las manos debajo del grifo y las mueva. El agua se cortará después de que retire las manos de la zona del sensor o chorro de agua.

5. Verifique que las conexiones de suministro de agua no tengan pérdidas.

Ajuste de la mezcla de temperatura de agua

1. Hay un selector de temperatura en la válvula mezcladora (L). Utilice un destornillador para aflojar el tornillo del selector. Para agregar agua caliente, gire la perilla hacia la derecha o hacia la izquierda para agregar agua fría.

2. Una vez que obtenga la temperatura de la mezcla de agua deseada, fije la perilla de control en el lugar con un destornillador.

3. Hay un ajuste de temperatura en la válvula mezcladora termostática opcional (T). Utilice una llave allen para girar el tornillo de ajuste para agregar agua caliente o fría.

Installation du compartiment à piles

1. Retirez le couvercle du compartiment à piles en dévissant les deux vis cruciformes. Deux grandes vis et fixations (W) sont contenues à l'intérieur du compartiment à piles (Z). Placez le compartiment à piles (Z) dans un emplacement convenable et facile d'accès.

2. Fixez-le au mur à l'aide des vis et fixations (W) ou de la bande double face (Y).

3. Installez quatre (4) piles alcalines de type « D » (X). Replacez le couvercle sur le compartiment à piles. Branchez le connecteur du boîtier à piles au connecteur d'alimentation du robinet. Une fois l'appareil sous tension, vous entendrez un cliquetis lorsque vous placerez la main sous le robinet.

4. Rétablissez l'alimentation en eau. L'eau coulera automatiquement lorsque vous placerez la main sous le robinet. L'eau continuera de couler pendant au plus 15 secondes tant que vos mains seront sous le robinet. L'eau s'arrêtera de couler dès que vous retirerez vos mains de la zone de détection ou du flot d'eau.

5. Vérifiez que les raccords de l'alimentation en eau ne fuient pas.

Réglage du mélange de température de l'eau

1. Le robinet mélangeur (L) comporte un cadran de réglage de la température. Utilisez un tournevis pour desserrer la vis du cadran. Pour ajouter de l'eau chaude, tournez le bouton vers la droite et vers la gauche pour ajouter de l'eau froide.

2. Une fois que vous avez la température de mélange d'eau désirée, verrouillez le bouton de commande à l'aide d'un tournevis.

3. Le robinet mélangeur thermostatique optionnel (T) comporte un réglage de température. Utilisez une clé hexagonale pour tourner la vis de réglage afin d'ajouter de l'eau chaude ou froide.

Troubleshooting

Problem	Cause	Solution
Install issues due to drainpipe obstructions	Drain pipe or other plumbing under the sink or countertop is in the way.	Use the optional flexible 6" extension hose (M). It is to be placed between the spout shank (A) and the outlet of the valve control module (J). The faucet components can then be assembled off to one side of the drain or other plumbing. Do not add any plumbing or piping components not Included in this kit to the faucet installation as it may cause the faucet to not function or sense properly.
Faucet not working (No flashing red LED located on valve control module)	Batteries not inserted correctly	Remove cover from battery box (Z) check that the batteries (X) have been inserted to the correct orientation and are making connection to the contacts. Refer to the battery icons located on the base of the battery box tray.
	Improper or poor connection to power supply	Check that the connection from the battery box is fully inserted into the female connector on the valve control module (J) and assure the connector round thumbnut is fully fastened.
Faucet not working and no water flows when activated (Red LED is flashing)	Low batteries	If red indicator is flashing 5 times every 4 seconds, replace with new Alkaline batteries (X).
	Water source valves turned off	Open water source valves and check that there is water flow.
	Sensor shorted to ground or unit unable to calibrate	If red indicator is flashing once or multiple times every 4 seconds, there is a problem with the installation and the sensor is shorted. To verify the valve control module is working correctly, carefully disconnect the black sensor wire from the connection washer (H). With the wire disconnected, touch the connector at the end of the black wire with your fingers. The sensor should activate and water should come on. Let go of the connector and the water should shut off. If the unit works as described above, it malfunctions when you reconnect the black sensor wire to the spout assembly, then there is an error in the spout and cover plate installation. If the faucet does not activate as described when touching the sensor connector, then you have a grounding issue or there is a broken sensor wire (see troubleshooting below).
	Improper ground connection	If you can touch any of the steel braided supply hoses, the brass fitting on the valve control module, or the mixing valve and it activates the unit, there is improper earth grounding (P). Verify that the ground clamp (P) has been installed and recheck the connections. Verify the clamp is tightly fastened directly to the copper pipe for a proper ground connection. Disconnect power source for 10 seconds. The valve will close and the water will stop running. After 10 seconds, reconnect power supply. Let unit recalibrate for another 20 seconds and verify faucet activation.
	Broken or corrupt sensor wire or defective valve control module electronics.	If the connector has broken off of the black sensor wire or the valve control module appears to be defective please contact Technical Concepts. Do not attempt to repair the valve control module (J) or sensor wire.
Intermittent cycling and/or water runs on after actuation	Poor sensor washer and wire connection	Verify the brass nuts (G) that fasten the connection washer (H) are fully tightened. Reconnect the sensor wire to the washer. Reset unit following the procedure below.*
	Insufficient ground connection	Verify that the earth ground clamp (P) has been installed and recheck the connections. Verify the clamp is tightly fastened directly to the copper pipe for a robust ground connection. Reset unit following the procedure below.*
	SST faucet components are in contact with metal parts of the sink or plumbing.	Be sure that all of the SST faucet components (cover plate, white plastic screw spacers, brass shank, metal washer, braided hoses) or any components for the sink (metal sink lip/mounting hardware) or countertop (i.e. metal support brackets/structural parts) are not in contact and are spaced from each other. Reset unit following the procedure below.*
Intermittent cycling and /or faucet actuation is overly sensitive	Isolation parts are not installed or not installed correctly.	If you can touch the sink and the faucet activates, the unit installation is improper. Check that isolation components (C, EE, & F) are used and installed correctly. If the sink is of a metal composition, verify the sink ground connection (V) is in place and installed properly.
Faucet doesn't shut off after you pull your hands away	Drain grounding not connected or assembled.	Check that the drain ground (O) is assembled to the threaded portion of the metal drain ring (not on the pipe) and is connected to the tab on the valve control module (J). Reset unit following the procedure below.*
Water stays on	There is sensor short to ground or unit is not calibrating.	Reset unit following the procedure below.* The valve should close and the water will stop running. Let unit recalibrate for 20 seconds and verify faucet activation. If water continues to run, then there is an error in the installation and grounding scheme (see troubleshooting above).
	Dial set to the "open" position or not turned to the full "auto" position	Turn the knob on the side of the valve control module (J) fully to the "auto" position (until it hits the stop) and actuate the faucet by placing your hand near the spout. Water should stop running and unit will return to the normal idle operation mode when you remove your hand from the spout.
Leaky faucet	Debris or particulate matter is trapped in valve	Turn off water source valves. Remove aerator from end of the spout (A) and examine for dirt and particulates. Inspect and clean input dirt filter (K). Reinsert filter and turn water source back on. Actuate faucet several times without the aerator installed to flush any debris from the valve mechanism until dripping has ceased. Reinstall aerator.
	Dial not turned to the full "auto" position	Turn the knob on the side of the valve control module (J) fully to the "auto" position (until it hits the stop) and actuate the faucet several times by placing your hand near the spout. Water should stop running or dripping and unit will return to the normal idle operation mode once you remove your hand from the spout.
Increase or decrease water flow	Size of aerator or water supply flow	First check that the water supply line valves are fully open and the lines are not restricted. If water flow is not as desired, optional sized aerators to control water flow (0.5 & 2.0 GPM) can be purchased.
Water temperature too hot or cold	No mixing valve installed or mixing valve needs adjustment	Install a mixing valve (L). Adjustments can be made to the valve by resetting the temperature control knob. If more precise or anti scald water temperature control is required, the optional thermostatic control valve (T) may need to be purchased.
Flushing faucet for regulatory protocol	Required hygiene or sanitary procedure	Turn the knob on the side of the valve control module (J) to the "open" position to flush faucet. This is a mechanical override of the automatic sensing and will set the valve to a constant open position. Once the water is flushed as required, turn the knob back fully to the "auto" position (until it hits the stop) and cease water flow by placing hand near faucet and pulling hand away.

***How to reset unit:** Disconnect power source for 10 seconds. Valve will close and water will stop running. After 10 seconds, reconnect power supply. Let unit recalibrate for another 20 seconds. Verify faucet activation.

Solución de problemas

Problema	Causa	Solución
Problemas de instalación debido a obstrucciones en el tubo de desagüe	El tubo de drenaje u otra tubería debajo del lavamanos o la mesada está estorbando.	Utilice la manguera de extensión de 15,24 cm (6 in) flexible opcional (M). Debe colocarse entre el cuerpo del pico (A) y la salida del módulo de control de la válvula (J). Así, los componentes del grifo pueden desensamblarse hacia un lado del tubo u otra tubería. No agregue ningún componente de tubería o cañería que no esté incluido en este equipo en la instalación del grifo ya que podría hacer que el grifo o el sensor no funcionen adecuadamente.
El grifo no funciona (No parpadea el LED rojo ubicado en el módulo de control de la válvula)	Las baterías no se colocaron correctamente	Extraiga la cubierta de la caja para baterías (Z), verifique que las baterías (X) se hayan colocado en la orientación correcta y estén haciendo contacto. Observe los íconos de las baterías ubicados en la base de la caja para baterías.
	Conexión inadecuada o deficiente al suministro de alimentación	Verifique que la conexión de la caja para baterías esté completamente insertada dentro del conector hembra en el módulo de control de la válvula (J) y asegúrese de que el conector alrededor de la tuerca mariposa este completamente ajustado.
El grifo no funciona y no sale agua cuando se activa (El LED rojo parpadea)	Baterías agotadas	Si el indicador rojo parpadea 5 veces cada 4 segundos, coloque nuevas baterías alcalinas (X).
	Las válvulas de la fuente de agua están cerradas	Abra las válvulas de la fuente de agua y verifique que salga agua.
	El sensor está en cortocircuito a tierra o la unidad no puede calibrarse	Si el indicador rojo parpadea una o varias veces cada 4 segundos, hay un problema con la instalación y el sensor está en cortocircuito. Para verificar que el módulo de control de la válvula esté funcionando correctamente, desconecte cuidadosamente el cable del sensor negro de la arandela de conexión (H). Con el cable desconectado, toque el conector en el extremo del cable negro con los dedos. Debería activarse el sensor y salir agua. Suelte el conector y el agua debería cortarse. Si la unidad funciona como se describe anteriormente, funciona mal cuando vuelve a conectar el cable del sensor negro al ensamble del pico, entonces hay un error en la instalación de la placa de recubrimiento y el pico. Si el grifo no se activa como se describe cuando toca el conector del sensor, entonces tiene un problema de conexión a tierra o hay un cable del sensor dañado (vea solución de problemas a continuación).
	Conexión a tierra inadecuada	Si puede tocar cualquiera de las mangueras de suministro con malla trenzada de acero, el acople de bronce en el módulo de control de la válvula o la válvula mezcladora y esto activa la unidad, hay una conexión a tierra inadecuada (P). Verifique que el sujetador con conexión a tierra (P) haya sido instalado y vuelva a controlar las conexiones. Verifique que el sujetador esté fuertemente ajustado directamente al tubo de cobre para lograr una conexión a tierra adecuada. Desconecte la fuente de alimentación durante 10 segundos. La válvula se cerrará y el agua dejará de correr. Luego de 10 segundos, vuelva a conectar el suministro de alimentación. Deje que la unidad se vuelva a calibrar durante otros 20 segundos y verifique la activación del grifo.
	Cable del sensor dañado o roto o electrónica del módulo de control de la válvula defectuosa.	Si el conector del cable del sensor negro se ha dañado o el módulo de control de la válvula parece estar defectuoso, comuníquese con Technical Concepts. No intente reparar el módulo de control de la válvula (J) ni el cable del sensor.
Ciclo intermitente o agua que sigue saliendo después del accionamiento	Conexión del cable y la arandela del sensor deficiente	Verifique que las tuercas de bronce (G) que ajustan la arandela de conexión (H) estén completamente ajustadas. Vuelva a conectar el cable del sensor a la arandela. Reinicie la unidad siguiendo el procedimiento que se detalla a continuación*.
	Conexión a tierra insuficiente	Verifique que el sujetador con conexión a tierra (P) haya sido instalado y vuelva a controlar las conexiones. Verifique que el sujetador esté fuertemente ajustado directamente al tubo de cobre para lograr una conexión a tierra sólida. Reinicie la unidad siguiendo el procedimiento que se detalla a continuación*.
	Los componentes del grifo de SST están en contacto con piezas metálicas del lavamanos o la tubería.	Asegúrese de que todos los componentes del grifo de SST (acero inoxidable) (placa de recubrimiento, espaciadores para tornillos de plástico blanco, cuerpo de bronce, arandela metálica, mangueras con malla tranzada) o cualquier componente para el lavamanos (equipo de montaje/borde del lavamanos metálico) o la mesada (es decir, piezas estructurales/ soportes metálicos) no estén en contacto y que tengan un espacio entre sí. Reinicie la unidad siguiendo el procedimiento que se detalla a continuación*.
Ciclo intermitente o accionamiento del grifo demasiado sensible	Las piezas de aislamiento no están instaladas o no están instaladas correctamente.	Si toca el lavamanos y el grifo se activa, la instalación de la unidad no es adecuada. Verifique que los componentes de aislamiento (C, EE y F) se utilicen e instalen correctamente. Si el lavamanos es de un compuesto metálico, verifique que la conexión a tierra del lavamanos (V) esté en su lugar e instalada adecuadamente.
El grifo no se cierra después de que retira las manos	Conexión a tierra de drenaje no conectada o ensamblada.	Verifique que la conexión a tierra de drenaje (O) esté ensamblada a la parte roscada del anillo de drenaje metálico (no en el tubo) y esté conectada a la lengüeta en el módulo de control de la válvula (J). Reinicie la unidad siguiendo el procedimiento que se detalla a continuación*.
Sigue saliendo agua	El sensor está en cortocircuito a tierra o la unidad no puede calibrarse.	Reinicie la unidad siguiendo el procedimiento que se detalla a continuación*. La válvula debería cerrarse y el agua debería dejar de correr. Deje que la unidad se vuelva a calibrar durante 20 segundos y verifique la activación del grifo. Si sigue saliendo agua, entonces hay un error en la instalación y el esquema de conexión a tierra (vea solución de problemas arriba).
	Selector colocado en la posición "abierto" o no girado hacia la posición "auto" completa	Gire la perilla que se encuentra al costado del módulo de control de la válvula (J) completamente hacia la posición "auto" (hasta que llegue al tope) y accione el grifo colocando la mano cerca del pico. El agua debería dejar de correr y la unidad regresará al modo de funcionamiento inactivo normal cuando retire la mano del pico.
Grifo con pérdidas	Residuos o partículas atrapadas en la válvula	Cierre las válvulas de fuente de agua. Extraiga el aireador del extremo del pico (A) y examine para detectar la presencia de residuos o partículas. Inspeccione y limpie el filtro de suciedad de entrada (K). Vuelva a insertar el filtro y abra nuevamente la fuente de agua. Accione el grifo varias veces sin el aireador instalado para drenar cualquier residuo del mecanismo de la válvula hasta que el goteo haya cesado. Vuelva a instalar el aireador.
	Selector no girado hacia la posición "auto" completa	Gire la perilla que se encuentra al costado del módulo de control de la válvula (J) completamente hacia la posición "auto" (hasta que llegue al tope) y accione el grifo varias veces colocando la mano cerca del pico. El agua debería dejar de correr o gotear y la unidad regresará al modo de funcionamiento inactivo normal cuando retire la mano del pico.
Aumento o disminución del flujo de agua	Tamaño del aireador o flujo del suministro de agua	Primero verifique que las válvulas de la línea de suministro de agua estén totalmente abiertas y que las líneas no estén restringidas. Si el flujo de agua no es el deseado, pueden comprarse aireadores con tamaño opcional para controlar el flujo de agua (0,5 y 2,0 GPM).

Solución de problemas (cont.)

Problema	Causa	Solución
Temperatura del agua demasiado caliente o fría	No hay ninguna válvula mezcladora instalada o la válvula mezcladora debe ajustarse	Instale una válvula mezcladora (L). Pueden realizarse ajustes a la válvula reiniciando la perilla de control de temperatura. Si se necesita un control de la temperatura del agua más preciso o para evitar quemaduras, quizás deba comprarse la válvula de control termostático opcional (T).
Drenaje del grifo por protocolo reglamentario	Procedimiento sanitario o de higiene obligatorio	Gire la perilla que se encuentra al costado del módulo de control de la válvula (J) hacia la posición "abierto" para drenar el grifo. Este es un apagado mecánico del sensor automático y configurará la válvula a una posición abierta constante. Una vez que se drene el agua según sea necesario, vuelva a girar la perilla completamente hacia la posición "auto" (hasta que llegue al tope) y detenga el flujo de agua colocando la mano cerca del grifo y retirándola.

*** Cómo reiniciar la unidad:** Desconecte la fuente de alimentación durante 10 segundos. La válvula se cerrará y el agua dejará de correr. Luego de 10 segundos, vuelva a conectar el suministro de alimentación. Deje que la unidad se vuelva a calibrar durante otros 20 segundos. Verifique la activación del grifo.

Dépannage

Problème	Cause	Solution
Problèmes d'installation dus à l'obstruction du tuyau de vidange	Le tuyau de vidange ou d'autres installations de plomberie sous le lavabo ou comptoir barrent le passage.	Utilisez le tuyau flexible d'extension de 15,3 cm optionnel (M). Il doit être placé entre la tige du bec (A) et la sortie du module de commande du robinet (J). Les composants du robinet d'un côté de la vidange ou d'autres installations de plomberie peuvent ensuite être désassemblés. N'ajoutez pas des composants de plomberie ou de tuyauterie non inclus dans ce kit d'installation du robinet, car cela peut compromettre son fonctionnement ou la détection.
Le robinet ne fonctionne pas (Absence de clignotement du voyant rouge placé sur le module de commande du robinet)	Les piles ne sont pas bien insérées	Retirez le couvercle du boîtier de pile (Z), vérifiez que les piles (X) ont été insérées selon la bonne orientation et touchent les contacts. Référez-vous aux icônes de pile placées sur la base du plateau du boîtier de pile.
	Mauvaise connexion à l'alimentation électrique	Vérifiez que le conducteur du boîtier de pile est entièrement inséré dans le connecteur femelle du module de commande du robinet (J) et assurez-vous que l'écrou à serrage à main rond du connecteur est bien fixé.
Le robinet ne fonctionne pas et l'eau ne coule pas lorsqu'il est activé (Le voyant rouge clignote)	Piles faibles	Si l'indicateur rouge clignote 5 fois toutes les 4 secondes, remplacez les piles alcalines (X) par des piles neuves.
	Robinets sources d'alimentation en eau fermés	Ouvrez les robinets sources d'alimentation en eau et vérifiez que l'eau coule.
	Capteur court-circuité à la terre ou impossibilité d'étalonner l'appareil	Si l'indicateur rouge clignote une ou plusieurs fois toutes les 4 secondes, cela signifie qu'il y a un problème avec l'installation et que le capteur est court-circuité. Pour vérifier si le module de commande du robinet fonctionne bien, déconnectez avec précaution le fil du capteur noir de la rondelle de connexion (H). Le fil étant déconnecté, touchez le connecteur à l'extrémité du fil noir avec vos doigts. Le capteur doit s'activer et l'eau couler. Relâchez le connecteur et l'eau s'arrêtera de couler. Si l'appareil fonctionne tel que décrit ci-dessus, présente des dysfonctionnements lorsque vous reconnectez le fil du capteur noir à l'assemblage du bec, l'on peut conclure qu'une erreur s'est produite lors de l'installation du bec et de la plaque-couvercle. Si le robinet ne s'active pas tel que décrit lorsque vous touchez le connecteur du capteur, il existe un problème de mise à la terre ou un fil de capteur brisé (voir le dépannage ci-dessous).
	Mauvaise mise à la terre	Si vous pouvez toucher l'un des tuyaux d'alimentation tressés en acier, le raccord en laiton du module de commande du robinet, ou le robinet mélangeur et que cela active l'appareil, la mise à la terre (P) est mauvaise. Vérifiez que le collier de mise à la terre (P) est bien installé et révisez les connexions. Vérifiez que le collier est bien fixé directement sur le tuyau en cuivre pour assurer une bonne mise à la terre. Déconnectez la source d'alimentation pendant 10 secondes. Le robinet se fermera et l'eau arrêtera de couler. Après 10 secondes, reconnectez l'alimentation électrique. Laissez l'appareil se recalibrer pendant 20 secondes et vérifiez l'activation du robinet.
	Fil du capteur brisé ou corrompu ou système électronique du module de commande du robinet défectueux.	Si le connecteur s'est détaché du fil du capteur noir ou si le module de commande du robinet paraît défectueux, veuillez contacter Technical Concepts. Ne tentez pas de réparer le module de commande du robinet (J) ou le fil du capteur.
Cycle intermittent et/ou écoulement de l'eau après l'activation	Mauvaise rondelle de capteur et connexion de fil	Vérifiez que les écrous en laiton (G) qui fixent la rondelle de connexion (H) sont bien serrés. Reconnectez le fil du capteur à la rondelle. Réinitialisez l'appareil suivant la procédure ci-dessous.*
	Mise à la terre insuffisante	Vérifiez que le collier de mise à la terre (P) est bien installé et révisez les connexions. Vérifiez que le collier est bien fixé directement sur le tuyau en cuivre pour assurer une solide mise à la terre. Réinitialisez l'appareil suivant la procédure ci-dessous.*
	Les composants du robinet SST sont en contact avec des pièces métalliques du lavabo ou des installations de plomberie.	Assurez-vous que tous les composants du robinet SST (plaque-couvercle, entretoises de la vis en plastique blanches, tige en laiton, rondelle métallique, tuyaux tressés) ou tout composant du lavabo (couvercle/matériel de montage du lavabo métallique) ou le comptoir (c.-à-d. pattes de support métalliques/pièces de structure) ne sont pas en contact et sont espacés les uns des autres. Réinitialisez l'appareil suivant la procédure ci-dessous.*
Cycle intermittent et/ou activation du robinet trop sensible	Les pièces d'isolation ne sont pas installées ou ne sont pas bien installées.	Si vous touchez le lavabo et que le robinet s'active, l'appareil a été mal installé. Vérifiez que les composants d'isolation (C, EE et F) sont utilisés et bien installés. Si le lavabo est en métal, vérifiez que sa mise à la terre (V) est en place et bien installée.

Dépannage (suite)

Problème	Cause	Solution
Le robinet ne se ferme pas après le retrait des mains	Mise à la terre de la vidange non connectée ou assemblée.	Vérifiez que la mise à la terre de vidange (O) est rattachée à la partie filetée de l'anneau de vidange métallique (non sur le tuyau) et est connectée à la patte du module de commande du robinet (J). Réinitialisez l'appareil suivant la procédure ci-dessous.*
L'eau continue de couler	Le capteur est court-circuité à la terre ou l'appareil n'est pas étalonné.	Réinitialisez l'appareil suivant la procédure ci-dessous.* Le robinet doit se fermer et l'eau arrêtera de couler. Laissez l'appareil se recalibrer pendant 20 secondes et vérifiez l'activation du robinet. Si l'eau continue de couler, alors il existe une erreur au niveau de l'installation et du schéma de mise à la terre (voir le dépannage ci-dessus).
	Cadran réglé à la position « ouverte » ou tourné partiellement à la position « auto »	Tournez le bouton placé sur le côté du module de commande du robinet (J) entièrement à la position « auto » (jusqu'à l'arrêt) et activez le robinet en plaçant la main près du bec. L'eau doit arrêter de couler et l'appareil retournera au mode de fonctionnement inactif normal lorsque vous retirerez la main du bec.
Le robinet fuit	Des débris ou des particules sont coincées dans le robinet	Arrêtez les robinets sources d'alimentation en eau Retirez l'aérateur de l'extrémité du bec (A) et examinez-le pour détecter de la saleté et des particules. Inspectez et nettoyez le filtre à déchets d'entrée (K). Réinsérez le filtre et ouvrez à nouveau la source d'alimentation en eau. Activez le robinet plusieurs fois sans avoir installé l'aérateur pour évacuer tout débris du mécanisme du robinet jusqu'à l'arrêt du ruissellement. Réinstallez l'aérateur.
	Le cadran partiellement tourné à la position « auto »	Tournez le bouton placé sur le côté du module de commande du robinet (J) entièrement jusqu'à la position « auto » (jusqu'à l'arrêt) et activez le robinet à plusieurs reprises en plaçant la main près du bec. L'eau doit arrêter de couler ou de ruisseler et l'appareil retournera au mode de fonctionnement inactif normal dès que vous retirerez la main du bec.
Augmentation ou diminution du débit d'eau	Taille de l'aérateur ou du débit d'alimentation en eau	Vérifiez que les robinets de la conduite d'alimentation en eau sont pleinement ouverts et que les conduites ne sont pas obstruées. Si le débit d'eau n'est pas tel que désiré, il est possible d'acheter des aérateurs de taille optionnelle pour réguler le débit d'eau (0,5 et 2,0 GPM).
Température de l'eau trop chaude ou froide	Pas de robinet mélangeur installé ou le robinet mélangeur doit être réglé	Installez un robinet mélangeur (L). L'on peut régler le robinet en réinitialisant le bouton de régulation de la température. Si une régulation de la température de l'eau plus précise ou réduite est requise, utilisez le mélangeur thermostatique optionnel (T).
Robinet de vidange pour protocole réglementaire	Procédure d'hygiène requise	Tournez le bouton placé sur le côté du module de commande du robinet (J) à la position « ouverte » pour nettoyer le robinet à grande eau. Il s'agit d'une annulation mécanique de la détection automatique qui permettra de régler le robinet constamment à la position ouverte. Une fois l'eau évacuée comme requis, tournez à nouveau et entièrement le bouton à la position « auto » (jusqu'à l'arrêt) et arrêtez l'écoulement d'eau en plaçant la main près du robinet et en la retirant de là.

*** Comment réinitialiser l'appareil :** Déconnectez la source d'alimentation pendant 10 secondes. Le robinet se fermera et l'eau arrêtera de couler. Après 10 secondes, reconnectez l'alimentation électrique. Laissez l'appareil se recalibrer pendant 20 secondes. Vérifiez l'activation du robinet.

Ordering Information (part numbers)

Item	Description	Part Number
A	Faucet Spout	202321
B	Rubber Gasket	490145
C	Insulator	490263
D	M4 x 12mm Screws	490320
E	Gasket	490381
F	Grounding Spacer	750368
G	Mounting Nut	490272
H	Sensor Washer	490341
I	Rubber Washer	490221
J	Valve Control Module	490251
K	Dirt Filter	490143
L	Mixing Valve	490179
M	6" Extension Hose	490137
N	Main Supply Line Hose	401627
O	Drain Ground Clamp (Included in Earth Ground Kit 490341)	–
P	Earth Ground Kit	490341
Q	Split Lock Washer (Included in Earth Ground Kit 490341)	–
R	Nut (Included in Earth Ground Kit 490341)	–
S	M4 x 25mm Screw (Included with Spout 490320)	–
T	Thermostatic Mixing Valve	402188
U	12" Supply Hose	490036
V	Ground Insulation Wires (Included in Earth Ground Kit 490341)	–
W	Battery Screws and Anchors (Included in Battery Compartment 490157)	–
X	"D" Cell Alkaline Batteries	–
Y	Double-Sided Foam Tape	105451
Z	Battery Compartment	490157
AA	4" Domed Cover Plate 8" Domed Cover Plate 10" Flat Cover Plate 12" Flat Cover Plate	490286 490287 490238 490217
BB	Washers for Cover Plate	490138
CC	Cover Plate Studs	490139
DD	Hex Nuts for Cover Plate	490139
EE	Screw Spacers (Included with Cover Plates)	–

Información para pedidos (números de piezas)

Item	Description	Part Number
A	Pico del grifo	202321
B	Junta de goma	490145
C	Aislador	490263
D	Tornillos M4 x 12 mm	490320
E	Junta	490381
F	Espaciador de conexión a tierra	750368
G	Tuerca de montaje	490272
H	Arandela con sensor	490341
I	Arandela de goma	490221
J	Módulo de control de la válvula	490251
K	Filtro de suciedad	490143
L	Válvula mezcladora	490179
M	Manguera de extensión de 15,24 cm (6 in)	490137
N	Manguera de tubería de suministro principal	401627
O	Sujetador con conexión a tierra de drenaje (incluido en el equipo de conexión a tierra 490341)	–
P	Equipo de conexión a tierra	490341
Q	Arandela de seguridad (incluida en el equipo de conexión a tierra 490341)	–
R	Tuerca (incluida en el equipo de conexión a tierra 490341)	–
S	Tornillo M4 x 25 mm (incluido con el pico 490320)	–
T	Válvula mezcladora termostática	402188
U	Manguera de suministro de 30,48 cm (12 in)	490036
V	Cables de aislamiento de conexión a tierra (incluidos en el equipo de conexión a tierra 490341)	–
W	Anclajes y tornillos de las baterías (incluidos en el compartimiento para las baterías 490157)	–
X	Baterías alcalinas de celda "D"	–
Y	Cinta con adhesivo de ambos lados	105451
Z	Compartimiento para las baterías	490157
AA	Placa de recubrimiento abovedada de 10,16 cm (4 in) Placa de recubrimiento abovedada de 20,32 cm (8 in) Placa de recubrimiento plana de 25,40 cm (10 in) Placa de recubrimiento plana de 30,48 cm (12 in)	490286 490287 490238 490217
BB	Arandelas para la placa de recubrimiento	490138
CC	Pernos de la placa de recubrimiento	490139
DD	Tuercas hexagonales para la placa de recubrimiento	490139
EE	Espaciadores para tornillos (incluidos con las placas de recubrimiento)	–

Informations sur les commandes (numéros de pièce)

Item	Description	Part Number
A	Bec de robinet	202321
B	Joint en caoutchouc	490145
C	Isolant	490263
D	Vis M4 x 12 mm	490320
E	Joint d'étanchéité	490381
F	Entretoise de mise à la terre	750368
G	Écrou de montage	490272
H	Rondelle du capteur	490341
I	Rondelle en caoutchouc	490221
J	Module de commande du robinet	490251
K	Filtre à déchets	490143
L	Robinet mélangeur	490179
M	Tuyau d'extension de 15,3 cm	490137
N	Boyau de la ligne d'alimentation principale	401627
O	Collier de mise à la terre de vidange (inclus dans le kit de prise de terre 490341)	–
P	Kit de prise de terre	490341
Q	Rondelle de blocage fendue (inclus dans le kit de prise de terre 490341)	–
R	Écrou (inclus dans le kit de prise de terre 490341)	–
S	Vis M4 x 25 mm (inclus dans le bec 490320)	–
T	Robinet mélangeur thermostatique	402188
U	Tuyau d'alimentation de 30,5 cm	490036
V	Fils de mise à la terre (inclus dans le kit de prise de terre 490341)	–
W	Vis et fixations de la batterie (inclus dans le compartiment de pile 490157)	–
X	Piles alcalines de type « D »	–
Y	Isolant adhésif double face	105451
Z	Compartiment à piles	490157
AA	Plaque-couvercle bombée de 10,2 cm Plaque-couvercle bombée de 20,4 cm Plaque-couvercle plate de 25,6 cm Plaque-couvercle plate de 30,6 cm	490286 490287 490238 490217
BB	Washers for Cover Plate	490138
CC	Cover Plate Studs	490139
DD	Hex Nuts for Cover Plate	490139
EE	Entretoises pour vis (inclus dans les plaques-couvercles)	–